

Zadeva C-115/08

Land Oberösterreich

proti

ČEZ as

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,
ki ga je vložilo Landesgericht Linz)

„Tožba za prenehanje povzročanja škodljivih vplivov oziroma nevarnosti nastanka škodljivih vplivov na zemljišču, ki izvirajo iz jedrske elektrarne na ozemlju druge države članice – Dolžnost prenašati škodljive vplive in nevarnost nastanka škodljivih vplivov, ki jih povzročajo naprave, ki jim je bilo izdano upravno dovoljenje v državi sodišča – Neupoštevanje dovoljenj, izdanih v drugih državah članicah – Enako obravnavanje – Načelo nediskriminacije glede na državljanstvo na področju uporabe Pogodbe ESAE“

Sklepni predlogi generalnega pravobranilca M. Poiaresa Madura, predstavljeni
22. aprila 2009. I - 10268
Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 27. oktobra 2009 I - 10279

Povzetek sodbe

1. *Pravo Skupnosti – Načela – Enako obravnavanje – Diskriminacija glede na državljanstvo – Prepoved – Obseg – Uporaba v okviru Pogodbe ESAE (člen 12 ES)*

2. *Pravo Skupnosti – Neposredni učinek – Primarnost – Obveznost nacionalnega sodišča, da poda skladno razlago nacionalnega prava (člen 10 ES in člen 192 ESAE)*

1. Bilo bi v nasprotju s cilji in notranjo povezanostjo Pogodb, če bi bila diskriminacija glede na državljanstvo, ki je prepovedana na področju uporabe Pogodbe ES na podlagi člena 12 ES, dopustna na področju uporabe Pogodbe ESAE. Čeprav je navedeno načelo izrecno določeno le v členu 12 ES, predstavlja splošno načelo, ki se mora uporabiti tudi v okviru Pogodbe ESAE.

ozemlju države sodišča, kjer jim je bilo izdano upravno dovoljenje, ne more vložiti tožba in so izpostavljena le tožbi za plačilo odškodnine zaradi škode, ki je nastala na sosednjem zemljišču.

(Glej točke 90, 91, 139 in točko 1 izreka.)

Načelo prepovedi diskriminacije glede na državljanstvo na področju uporabe Pogodbe ESAE pa nasprotuje uporabi predpisa države članice, na podlagi katerega je proti podjetju, ki ima zahtevana upravna dovoljenja za upravljanje jedrske elektrarne, ki je na ozemlju druge države, lahko vložena tožba za prenehanje povzročanja škodljivih vplivov ali nevarnosti njihovega nastanka na sosednjem zemljišču, ki izvirajo iz te naprave, medtem ko se proti podjetjem, ki razpolagajo z industrijsko napravo, ki je na

2. Dolžnost, ki jo imajo države članice na podlagi člena 10 ES in člena 192 AE, da sprejmejo vse ustrezne ukrepe, splošne ali posebne, da bi zagotovile izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz prava Skupnosti, velja za vse organe teh držav članic, vključno s sodnimi organi v okviru njihovih pristojnosti.

Zato je naloga nacionalnega sodišča, da določbo notranjega prava, ki jo mora

uporabiti, razlaga tako, da je ta čim bolj v skladu z zahtevami prava Skupnosti. Če takšna skladna uporaba ni mogoča, mora nacionalno sodišče v celoti uporabiti pravo Skupnosti in zavarovati pravice, ki jih pravo Skupnosti priznava posameznikom, pri čemer po potrebi ne uporabi določbe,

katere uporaba bi v konkretnem primeru predstavljala kršitev prava Skupnosti.

(Glej točki 138, 140 in točko 2 izreka.)